

Before he came the people
starved...

They ate...

During drought there were no
plants...

They ate only cactus.

Just wild plants. Old cactus,
baked...

When he came nobody was
hungry anymore.

He bought everything for
the poor.

To sell, of course. But
he sold everything cheap.

He sold during the week,
and only deducted it on Saturday.

It was enough, and there was
even a little left over.

We never starved nor went
without clothes.

When he came it was a
wonderful thing for us.

When someone else came in
rags, he clothed him.

He sent them to his store
and clothed everybody.

If they were hungry, he fed
them.

2 6.8 9.8

3 10.- 13.8

4 14.- 17.8

5 20.- 27.8

6 32.- 40.-

7 42.- 50.-

8 50.8 54.8

9 55.- 59.8

10 60.8 66.-

11 68.- 72.8

12 74.- 82.-

13 92.- 98.-

14 98.8 105.8

15 107.- 110.8

16 111.- 114.-

Next day they could work.

17 116.- 121.8

When there was no work, they gathered stones in the forest.

18 122.- 128.-

Or in the fields.

19 128.8 133.-

But no one went hungry, nor without something to do.

20 148.8 152.-

When he called someone...

21 153.- 156.-

...they came trembling.

22 156.8 161.-

They said he had magnets in his eyes.

23 169.- 174.-

If something was done badly...

24 174.8 179.-

...he sent them away or had them flogged.

25 179.8 182.8

And they would go away.

26 185.- 188.-

But he never had anyone killed.

27 ~~188.-~~ ~~190.-~~

omit
~~COLONEL DELMIRO GOUVEIA~~ (título)

28 440.- 442.8

To the twentieth century!

30 466.- 468.4/

To Brazil!

31 475.8 483.8

My friend Iona, the wandering jew. New century, new ideas.

32 484.- 487.-

Your very good health, Delmiro.

X 33 489.- 495.-

More rumors. Something must happen tomorrow.

401⁵

34 495.8 501.8

A flash in the pan. The Governor
and his gang don't frighten me.

35 503.- 511.-

We're in the XXth. century and
the sea hasn't invaded the town.

36 511.8 515.8

And I don't think there's going
to be an earthquake.

37 520.- 522.8

Life goes on.

38 561.8 564.-

Your health, Dr. Arnaud.

~~39 564.8 568.-~~

OMIT

40 567.- 573.8

1900, Lionello! Never thought
I would live to see it!

41 574.- 579.-

I always thought I would.
Happy New Year!

42 585.- 590.-

Delmiro's gone too far. The
pressure's increasing.

43 590.8 593.8

We're prepared for anything.

44 594.- 597.-

It's a very dangerous
situation, Iona.

45 597.8 601.8

Delmiro certainly won't retreat.

46 604.- 608.-

When midnight chimed I thought:

47 608.8 613.-

My God, now the world's going
to end!

48 613.8 618.-

I closed my eyes and thought
and prayed...

49 653.- 656.8

It's all a scandal.

556

621

- 50 657.- 660.8
In my opinion, Delmiro only
thought this up...
- 51 661.- 665.-
...to completely demoralize
the Governor.
- 52 666.- 670.-
Eulina. Isn't that her name?
- 53 673.- 679.-
She's not the Governor's
daughter, but his mistress's.
- 54 680.- 685.8
She and her mother are kept
by the Governor.
- 55 686.- 691.8
Delmiro and Eulina have been
going out for some time.
- 56 692.- 696.8
That'll come to a bad end,
you'll see.
- 57 709.- 713.-
I'm so ashamed. Everyone knows
about it.
- 58 714.- 718.-
Let's not talk of that
now, Anunciada.
- 59 718.8 723.-
You want me to accept it and
keep my mouth shut?
- 60 723.8 727.-
That's enough, Delmiro.
- 61 729.- 733.8
You exaggerate. Don't listen
to them.
- 62 734.- 739.-
That's enough, Delmiro.
I can't stand any more.
- 63 744.- 746.4/
Fire! Fire!
- 64 748.- 756.-
The Derbi's caught fire!

They've dared set fire to the Derby. I warned you, Delmiro.

You fucking queers!

Just to get at me, to destroy me,

... the gang of Rosa e Silva and that godamn Governor...

...have set fire to the only market the people had.

I built the Derby and lowered the prices by 50%.

Because the people were tired of being exploited...

...by that band of murderers who are in power.

It's a crime against the city of Recife.

The police may surround the house.

Leave now. I'll see what can be done.

Don't stop the exports.

Delmiro, if you're going after that woman, I'm leaving.

I'll go and stay at my parents' place.

You do that. It's over, Anunciada.

Everything's over: Recife, the Derby, the XIXth. century...

208

65 789.- 796.8

66 798.- 805.-

67 810.8 814.8

68 815.- 820.-

69 820.8 826.-

70 826.8 831.-

71 831.8 836.-

72 836.8 841.-

73 841.8 847.-

X 74 ~~841.8~~ ~~847.-~~ 855 858

75 860.- 864.-

76 869.- 871.8

77 948.- 954.-

78 954.8 958.-

79 /959.4 964.8

80 965.- 971.-/

81 971.8 975.8

...you, everything. Understand?
Good-bye.

82 1008.- 1014.8

Let's go, Eulina. We're going
to be late.

83 1017.- 1024.-

Go, daughter. Colonel Delmiro
will be a good man for you.

84 1027.- 1032.-

No, don't cry.

* 85 1035.- 1039.4/

I'm giving you my whole future!

86 1041.- 1045.8

You know you mustn't worry
about me.

87 1056.- 1058.8/

A blessing, mother.

88 1067.- 1070.-

God bless you, daughter.

89 1076.- 1084.-

Colonel, take care of her.
She's still a child.

90 1108.- 1116.-

That night it seemed as if
all Recife were alight.

91 1116.8 1119.8

And I only thought of one thing:

92 1120.- 1126.8

That I was with him,
fleeing from my father.

93 1127.- 1131.8

...not knowing what would become
of me.

94 1143.- 1148.-

I never thought that things
would turn out that way.

95 1149.- 1156.4/

Never even remembered the 1st.
time I met Delmiro.

- 96 1193.- 1199.-
We'll buy all available stock,
Iona, in *cash*.
- 97 1200.- 1205.-
By buying in bulk and in *cash*
the prices may go down to 50%.
- 98 1206.- 1210.8
And the retail prices will drop.
- 99 1212.- 1215.-
But we need capital...
- 100 1215.8 1219.8
We'll eliminate competition
and make a monopoly.
- 101 1220.- 1225.-
By selling cheaply we'll sell
everything and still make profit.
- 102 1225.8 1231.8
And what's more, we'll gain
the support of the people.
- 103 1233.- 1238.-/
It was the talk of the
town. He has beaten up
- 104 1238.8 1244.8
the Vice-President Rosa e
Silva in Rio de Janeiro
- 105 1245.- 1249.-
with a stick. That's
politics for you.
- 106 1250.. 1257
And he, among the people,
seemed to fear no one.
- ~~107~~
OMIT
- 108 1258.- 1265.8/
More powerful than the Vice-
President and the Governor.
- 109 /1280.4 1285.8
And then it happened all
of a sudden... Love.
- 110 1286.- 1291.-
...when he took me, and became
everything to me.
- 111 /1292.8 1298.-
My dream, my brother,
my protector...
- 112 1298.8 1302.-
...the father I'd never had.

- 113 1303.- 1308.8 Now he was to take care of me.
- 114 1310.- 1314.-/ What could a woman want more?
- 115 1355.- 1362.- People of Recife, since the men who govern this State...
- 116 1362.8 1367.- ...are unable to lower food prices...
- 117 1367.8 1370.8 ...we shall do it ourselves.
- 118 /1379.4 1385.- Here, in the Derbi, everything will be sold at half price.
- 119 1389.- 1395.- Because this market is yours, people of Recife.
- 120 1457.- 1464.- Colonel, four or five armed men are following us.
- 121 1468.8 1471.8/ Stay here and cover us.
- 122 1472.- 1474.8/ Good place for an ambush.
- 123 1475.- 1479.- I'll go first. Come on.
- 124 1483.- 1487.- Pursued by the Governor's soldiers...
- 125 1487.8 1491.- ...I thought of Recife.
- 126 1491.8 1496.- And of the happy days we had spent together.
- 127 1498.- 1502.- I didn't know those days...
- 128 1502.8 1507.- ... were to be the only happy ones in my life.
- 129 1509.- 1516.4/ I thought it would last for ever.

30. 1606.- 1614.4/

My love, I have just received
your two letters...

131 1614.12 1620.-

...which have made me very happy.
I'm replying to them both.

132 1620.8 1623.8

I am in good health...

133 1624.- 1629.-

...although worried that you are
exposed to such danger.

134 1630.8 1634.8

I think often of our proposed
journey to Paris.

135 1635.- 1639.8

There we shall be free from
everything and everybody.

136 1640.8 1644.-

The proof that I do not forget
for a single moment...

137 1644.8 1648.-

...is that when I can, I pass
by so that...

138 1648.8 1652.8

...at least I can see you from
afar off.

139 1653.- 1656.8

Although you are in my heart...

140 1657.- 1663.-

...as consolation, I must see you,
albeit from afar.

141 1664.- 1668.8

These loving words can never express
what I really feel...

142 1669.- 1672.-

...what I really want to say.

143 1672.8 1675.-

But, as you know...

144 1675.8 1679.8

...I fear to express my feelings
fully.

145 1680.- 1684.-

For my letters may fall into the
hands of others...

146 1684.8 1688.-

10
...and bring me trouble later.

147 1688.8 1694.-

Return this to me at the first opportunity.

148 1695.- 1702.-

Wait for me at 6.30, and think of me, as I of you.

149 1703.- 1707.-

Your Delmiro.

150 1750.- 1752.-

Papa...

End of first reel - UI 1801.4 ✓

✓ ✓

df = 1805

N.F.

16 13

1	290.-	292.-	Colonel Ulysses...
2	299.-	301.8	Make yourself at home.
3	303.-	<u>307.8</u>	There's room for everyone here.
4	329.-	333.8	You'll be quite safe here, so relax.
5	335.-	338.8	No one will bother you here.
6	340.-	344.8	That I can guarantee you.
7	345.-	<u>347.-</u>	Friends have requested it.
8	367.-	373.12/	Be patient. Wait till this persecution passes...
9	374.4	377.8	...and then you can go back to where you came from.
10	379.-	382.-	Politics are like the wind:
11	382.8	<u>385.8</u>	They change a lot, sir.
12	421.-	424.-	<u>Agua Branca.</u>
13	425.-	432.-	<u>I thought it would be only for a few months.</u>
14	433.-	436.8	<u>Then we would go back to Recife.</u>
15	437.-	443.-	<u>But Delmiro bought a house and some land.</u>
16	/444.-	448.-	<u>And the days went by, all the same.</u>
17	448.8	455.-	<u>Then the months, the years, one after the other.</u>

196 10

260 14

266

18	458.-	<u>462.4/</u>	<u>And with them, the promises and dreams.</u>
19	488.-	<u>495.-</u>	<u>Years later I was still there with my children...</u>
20	511.-	<u>518.-</u>	<u>And I was no longer the same.</u> <u>Neither was Delmiro.</u>
21	563.-	566.8	My congratulations on your progress.
22	567.-	571.-	Thank you, Colonel. But that's not what I want.
23	571.8	574.-	I ^{want} want more , a great deal more.
24	574.8	581.8	What I want, Colonel, is a lot of land to plant cotton.
25	586.-	588.-	With this advance...
26	588.8	593.-	...you guarantee the whole leather production of QuiXada.
27	593.8	597.4/	That's why I'm giving you the money.
28	597.12	601.8	You mean I can bring you all?
29	602.-	605.-	Everything. We'll choose here.
30	605.8	<u>608.-</u>	Certainly, sir.
31	620.-	627.-	I've cabled New York saying we have 10,000 skins in stock.
X 32	627.7	632.-	We can ship them as soon as ^{they} we confirm the price. (they)
33	655.-	661.-	<u>Delmiro sent for his sister, Dona Maria Augusta...</u>

648

34	661.8	667.-	<u>...to take care of the house and the children.</u>
35	667.8	675.-	<u>With her came her son Osvaldo, Delmiro's nephew.</u>
36	679.-	<u>682.-/</u>	The latest fashion!
37	696.-	699.-	Paris!
38	708.-	714.8/	For us to go to the theatre tonight, and the Governor's ball?
39	715.-	719.-/	Don't be silly, Eulina. Don't start! <i>Not again!</i>
40	719.8	723.-	You buy all you want, don't you, Delmiro?
41	723.8	727.-	You want to buy me with that...
42	729.-	731.8/	...but you won't.
43	733.-	<u>736.-</u>	You're just like your mother!
44	817.-	823.-	Colonel, I've just received this telegram...
45	823.8	<u>827.-</u>	...about the special train.
46	838.-	840.-	Coming from where?
47	840.8	<u>846.-</u>	From Piranhas. I think it's a special train.
48	864.-	866.-	Who's in it?
49	866.8	<u>871.-</u>	I don't know. Special train. It doesn't say.
50	913.8	916.8	Are you Colonel Delmiro Gouveia?

828¹⁴

21	920.-	925.-	Lt. Izidoro, Commander of a capture patrol.
X 52	925.8	929.-	I have orders to arrest you and take you to Recife.
53	929.8	931.8/	What's the charge?
54	932.-	936.-	Fraudulent bankruptcy and kidnapping a minor.
55	939.-	942.4/	Hand me your weapons, please.
56	942.12	945.8	I don't have any.
57	946.-	950.8	Couldn't we talk this over?
58	953.-	955.-/	I'm afraid not, Colonel.
59	957.-	961.-	I'm on duty. I obey orders.
60	963.-	966.-	What's going on, Colonel?
61	966.8	<u>968.8</u>	Lower that gun!
62	1080.-	1085.-	<u>It all began with a letter from some friends.</u>
63	1086.-	1090.-	<u>"Colonel Ulysses, can you see the man?"</u>
64	1090.8	1094.8	<u>I cabled back: "Yes!"</u>
65	1095.-	1100.-	<u>That committed^{it} me to it.</u> <u>I had given my word.</u>
66	1100.8	1103.8	<u>He had run away from Recife.</u>
67	/1104.4	1108.-	<u>He had left his wife and brought a girl with him.</u>

10611

/committed

68	1108.8	1113.-	<u>A bad example that I couldn't possibly approve of.</u>
69	1114.-	1120.-	<u>When he came, I thought at once:</u>
70	1120.8	1128.-	<u>He's a townsman. He won't stand 3 months here in the Sertão.</u>
71	/1136.-	1142.-	Politics are like the wind: It changes all the time.
72	1142.8	1146.-	Politics no longer interest me.
73	1146.8	1151.8	In fact, they never really interested me.
74	1152.-	1156.-	I just got involved in it through friends.
75	1157.8	1160.8	I came to stay...
76	1161.-	1165.-	...set up business, buy land, and settle down.
77	1168.-	1171.-	I'm never going back to Recife.
78	1173.-	<u>1177.8</u>	Not even when my foes are vanquished.
79	1194.-	1198.8	<u>And in fact he stayed.</u> <u>He bought some land...</u>
80	1199.-	1204.-	<u>...set himself up, and started selling leather.</u>
81	1206.-	1209.-	<u>I like a man who can lead...</u>
82	1209.8	1213.-	<u>...who^{whom} the people obey and respect.</u>

(whom)

83	1215.-	1218.-	<u>I liked Delmiro Gouveia.</u>
84	1222.-	1226.-	<u>Sometimes I still had doubts...</u>
85	1226.8	1230.-	<u>...that he didn't know where he was going.</u>
86	1231.-	1235.8	<u>One tends to judge people in an instant...</u>
87	1236.-	1239.-	<u>...in a flash, without thinking.</u>
88	1241.-	1246.-	<u>Death is so close that you can almost touch it.</u>
89	1249.-	1253.-	<u>But But he never shrank back.</u>
90	1255.-	<u>1259.-</u>	<u>I'll tell you. I'll explain to you.</u>
91	1290.-	1294.-	<u>I never had any trouble with Colonel Rodrigues.</u>
92	1294.8	1298.-	<u>We got on quite well.</u>
93	1298.8	1302.8	<u>But I never wanted to take him into my confidence.</u>
94	1305.-	1309.-	<u>Some people are bad by nature.</u>
95	1309.8	1315.8	<u>They like what's dirty and even revel in it.</u>
96	1319.-	1324.8	I made a request but you did nothing about it.
97	1325.-	1331.-	Your men invaded my land. They have taken over what is mine.
98	1331.8	1335.-	That's why I've come to see you personally.

17

99	1335.8	1338.8	I thought you had been told.
100	1339.-	1342.8	If not, you know now.
101	1343.-	1346.8	I bought that land.
102	1346.8	1352.-	It's marked out, paid for and registered...
103	1352.8	1354.8	...and it's being ^{fenced in} surrounded .
104	1355.-	1357.-	You insult me!
105	1359.-	1362.-	You defy me!
106	1362.8	1366.8	I'm going to plant the cotton a great deal of cotton.
107	1367.8	1370.8	And manioc for the peasants.
108	1371.-	1374.-	How dare you! You can't!
109	1374.8	1377.8	I'll plant when the rains come.
110	1378.-	1383.8	So as you won't have to bother to come again...
111	1384.-	1391.-	...I'll send some armed men to keep watch. Deal with them.
112	1391.8	1395.-	This is an insult!
113	1396.8	1399.-	^{Now} If you'll forgive me...
114	1402.-	1404.8	<u>It's difficult to believe:</u>
115	1405.-	1412.-	<u>Ze Rodrigues stood like an idiot in front of everyone.</u>

116	1413.-	<u>1419.-</u>	<u>From then on Delmiro imposed himself on the Sertão.</u>
117	1438.-	1441.8	<u>When God's on your side you never lose out.</u>
118	1442.-	1446.8	<u>He would say: "He who has water never dies a pagan!"</u>
119	1447.-	1452.-	<u>They bought bad land, barren land, where...</u>
120	1453.-	1456.-	<u>...the rivers only flowed...</u>
121	1456.8	1461.8	<u>...during the rainy season.</u> <u>Otherwise they served as roads.</u>
122	1462.-	1468.-	<u>Well, some people work hard, from dawn to dusk.</u>
123	1468.8	1476.-	<u>They weed, clear the ground, plant, and then wait.</u>
124	1476.8	1481.-	<u>They await the harvest which never comes.</u>
125	1481.8	1484.4/	<u>Others, blessed by God, never have to wait.</u>
126	1485.12	1489.-	<u>It just falls from heaven.</u>
127	1496.-	1503.-	Hard work, lazy people.
128	1506.-	1511.-	I'm sorry, but I think it's just money thrown away.
129	1512.-	1515.-	Only you do that!
130	1516.-	1519.-	Why so much cotton?
131	1520.-	1524.-	To make thread, Colonel.

132	1525.-	1528.-
133	1529.-	1533.-
134	1534.-	1539.-
135	1540.-	1546.-
136	1548.-	1550.-
137	1555.-	1560.-
138	1561.-	1569.-
139	1569.8	<u>1572.-</u>
140	<u>1970</u>	1974

I don't think you understood me.

I don't want only that land.

What I want is the waterfall of Paulo Afonso.

With that I can set up a power station.

That's mine.

It's true that I got a lot of cheap land for him...

...just to see how this thread business would do here.

He must be mad!

Well! Let's go.

End of 2nd. Reel - UI 1976.15 ✓

1573-

1649³

1786⁴

1852¹⁴

1930³

at - 1980.

✓ ✓

1	3.-	<u>8.8</u>	Just one shot, and Delmiro will be dead!
2	23.-	29.-	I won't do it, Lt. The fear is quite enough for the you.
3	30.-	35.-	Everything's in order, Colonel. Look here.
4	36.-	39.-	How's everything, Colonel?
5	39.8	41.8	Now everything's fine.
6	46.-	52.-	Colonel Delmiro was already free. The orders came from Recife.
7	52.8	54.8/	Here's the order, Colonel.
8	56.-	59.-	The order to set him free.
9	59.8	<u>62.8</u>	Do yourself up when you talk to someone.
10	/106.8	<u>111.-</u>	The soldier who killed Antoe is here.
11	<u>372.-</u>	378.8	Electricity, Colonel, is the mainspring of the XXth. century.
12	381.-	386.-	We must use the waterfall to make electricity.
13	387.8	390.8	To light everything up.
14	392.-	397.-	To irrigate with pumps, bring machines here.
15	404.-	406.-	Set up a factory.
16	413.-	417.8	Now I must go it alone, Colonel.
17	419.-	425.-	Neither you nor I can do what I intend to do, alone.

13

125

276

370

18	429.-	432.-	Capital is important.
19	436.-	443.-	Except now I don't know how I can help you.
20	444.-	452.-	It's up to some American friends of mine to get the money.
21	457.8	465.-	The bonds that tie the bull are made from his own hide.
22	467.-	<u>471.-</u>	You really do want to change the Sertao!
23	<u>768.-</u>	771.-	She's leaving today.
24	771.8	776.-	Delmiro wants everything ready in an hour.
25	777.-	781.-	The children are going with her?
26	782.-	<u>788.-</u>	Of course not. I'll take care of them.
27	<u>905.-</u>	908.-	I never had any luck with women.
28	908.8	912.-	You can't have everything.
29	912.8	919.-	In Anunciada, Eulina, and in so many others...
30	919.8	926.-	...Delmiro had sought inspiration for his work.
31	927.-	932.-	As I see it, since women...
32	932.8	937.-	are so selfish and mean...
33	937.8	942.8	...he only found trouble...
34	943.-	948.-/	...and upset for his work as virtuous...

679⁸

540¹⁰

649¹²

765¹

35	948.8	952.8	...and courageous businessman,
36	953.-	958.8	All that worried me about him was his lack of proportion,
37	959.-	963.-	which often showed itself in tantrums.
38	963.8	966.8	When alone I called these...
39	967.-	972.-	... 'impulses of irresponsibility'.
40	/973.8	979.-	But not in this case. We had our feet on the ground...
41	980.-	984.-	...and could realize his most daring project:
42	985.-	993.-	A power station to bring electricity to the whole state.
43	994.8	1002.-	For this reason we were in Recife, before the new Governor.
44	1003.-	1006.-	Times had changed.
45	1006.8	1009.8	Quite different from when...
46	1010.-	1014.-	...we left Recife like scalded cats.
47	1016.-	1019.-	At first our plan only took in...
48	/1019.12	1025.-	...the area around the waterfall of Paulo Afonso.
49	1027.-	1031.-	Land bought by Delmiro.
50	1035.-	1041.-	But our American financiers had other, bigger ideas.

1019
10

51	1043.-	1047.8	OK Colonel, your project interests us.
52	1048.-	1052.8	I can sign the preliminary contracts.
53	1053.-	1056.8	But without governmental permission...
54	1057.-	1060.-	...I can do no more.
55	1060.8	1064.8	A year ago I couldn't negotiate with the Government.
56	1065.-	1069.8	But things have changed with the new president.
57	1070.-	1074.8	The Governors are honorable and progressive.
58	1075.-	1078.8	You'll have the permission within a month.
59	1080.-	1083.-	We'll get this deal through.
60	1084.-	1088.-	With the guarantee of American capital...
61	1088.8	1092.-	...and the defeat of Rosa e Silva...
62	/1094.-	1098.-	...we were on good terms with the new Governor...
63	1098.8	1102.-	...and General Dantas Barreto.
64	1102.8	1108.4/	We were offering progress, not asking for favors.
65	1111.-	1117.8	What resources do you have to start building the power stations?
66	1118.-	1122.8	We can rely on American capital.

1093-14

24

67	1123.-	1128.-	The financier Mr. Moore is concerned in it.
68	1128.8	1133.-	Yes, of course...I understand.
69	1133.8	1140.-	And I suppose you're also relying on the help of the State?
70	/1143.4	1147.-	No. We merely want permission to use the waterfall.
71	1147.8	1153.-	And also to install cables throughout the state.
72	1153.8	1158.-	Pernambuco will have the cheapest energy in the world.
73	1159.-	1161.8/	Only that?
74	1162.-	1164.8	Nothing else.
75	1165.-	1170.-	It seems to be of some advantage to the State.
76	1170.8	1173.-/	Without doubt, General.
77	1173.8	1178.-	So advantageous, in fact, that...
78	1178.8	1187.-	...there must be something bad behind it all.
79	1190.-	1193.-	I don't understand, General.
80	/1194.-	1199.-	Nothing personal, Colonel Delmiro.
81	1199.8	1203.-	Certain economic activities...
82	1203.8	1211.-	...must remain under the control of the State.

83	1211.8	1215.-	And not in the hands of private enterprise.
84	1217.-	1225.-/	Especially when it's associated with foreign capital investment.
85	1227.-	1231.-/	The orders of the President are quite clear:
86	1233.-	1240.-	Such important ventures must only be undertaken by the State.
87	1241.-	<u>1246.-</u>	It's a question of national security.
88	1272.-	1278.8	Delmiro was paying for the sins of a reckless past.
89	1282.-	1287.-	We returned to the Sertao, beaten once again.
90	1288.-	1293.-	But we still had our leather business.
91	1293.8	<u>1299.-</u>	Sales and exports increased.
92	/1318.4	<u>1320.8</u>	Stop, I say!
93	1336.-	1338.-/	What's up?
94	1345.8	1347.8/	Who told you to do that?
95	1348.-	1351.8/	Trespassing is forbidden
96	1353.-	1357.8	Don't blame me, Colonel. What could I do?
97	1358.-	1362.8	If I had had to await your permission...
98	1363.-	1368.8/	...my wife and kids would have had nowhere to go.

99	1369.-	1372.-/	²⁰ You can't do that here. Yes, but not here.
100	1372.8	1378.-	But we don't need anything. Me and my family can build...
101	1378.8	1382.8	...a little house. We'll do it ourselves.
102	1384.-	1387.8	After, you can knock it down.
103	1388.-	<u>1391.-/</u>	But we can't go homeless.
104	1473.-	1480.-	We don't have support from the Government, nor American money.
105	1481.-	1485.-	But we have other resources.
106	1486.-	1490.8	If we managed to get together, here at Paulo Afonso,...
107	1491.-	1496.-	...one, two, five thousand people...
108	1497.-	1503.-	They could build the station, and make a factory work.
109	1503.8	1506.-/	Just a small affair.
110	1507.-	1512.8	Forget Recife, forget everything, except the men.
111	1513.-	1519.-	Think of the work-force, the unemployed.
112	1519.8	1525.-	It's a force equal, or greater than the Governor's...
113	1525.8	<u>1529.-/</u>	...or Mr. Moore's dollars!
114	1549.-	1551.-	We're getting there.

1460⁴

115	1553.-	1557.-	We're getting there, empty-handed.
116	1557.8	1565.-	We do it, then whoever wants to, knocks it down.
117	1568.-	1570.-/	I didn't understand.
118	1570.8	1576.4/	Yes you did, Iona. We do it, then someone knocks it down.
119	1576.12	1583.8	What do you mean, Delmiro? Stop dreaming.
120	1584.-	1587.8/	All is lost.
121	1588.-	1592.8	Nothing's lost. It's suddenly becoming clear.
122	1593.-	1597.-	As clear as the waterfall.
123	1597.8	1603.-	We count on no one but ourselves, Iona.
124	1603.8	1608.-	The first step is to get all the people we can.
125	1608.8	1613.-	Get all the people here and build a camp.
126	1614.-	1617.-	And let's see the state of our credit.
127	1617.8	1622.-	We need all the capital we can get.

End of 3rd. Reel - UI 1838.14

Sf = 1843

N.F.

1	121.-	125.8	with the ocean infested with German ships...
2	126.-	132.-	...the English were unable to get to America.
3	133.-	136.-	Having cleared the Atlantic...
4	136.8	139.8	...Machine Cottons, a powerful trust company...
5	140.-	144.-	...wanted back what it had lost: the
6	144.8	148.8	the the South-American thread market...
7	149.-	155.-	...especially in Brazil. That's when they did the the dumping!
8	155.8	162.8	An artificial price slump. Enough to ruin us.
9	163.-	168.-	We slowly lost the market we had fought for.
10	170.-	174.-	Delmiro refused to negotiate.
11	175.-	182.-	I helplessly watched the slow death of our company.
12	183.-	186.-	A small market with no competition...
13	186.8	190.-	is is better than a ^{big} market under dispute.
14	190.8	194.8	Alagoas, Sergipe and Pernambuco are yours.
15	195.-	198.8	We'll leave these ^{those} areas.

	199.8	203.8	29 And you'll keep the rest of the country?
17	205.-	209.-	The reply is no, Mr. Hallam.
18	210.-	214.-	We can go into partnership. The trade mark...
19	214.8	218.-	...of Machine Company will disappear in Brazil.
20	218.8	224.-	The mark of the Pedra factory will remain alone...
21	224.8	227.8	on the market, throughout the country.
22	228.-	231.8	And you'll keep administrative power.
23	232.-	238.-	Here we have a name for people who accept that type of business:
24	239.-	241.8	A stooge.
25	242.-	246.8	You are used to winning ^{straight} straight out.
26	247.-	251.-	But with me it'll be more difficult.
27	251.8	258.-	You have every chance, and every right, to compete.
28	258.8	265.-	It's a free country. We all have the same chance.
29	265.8	271.8	We are fighting to guarantee that freedom.
30	272.-	278.-	Nobody has more right than you to the Brazilian market.

	280.-	282.-	30 Thank you, Mr. Hallam.
31A	285.-	286.8	What then?
32	287.-	290.-	The answer is no.
33	292.-	298.-	Some days before, aware of the gravity of the situation,...
34	298.8	301.8/	...I went to see Delmiro...
35	302.-	307.8	at the chalet he had for the women he brought from Recife...
36	308.-	311.8	...after Eulina's departure.
37	312.-	316.-	It was the first and last time I went there.
38	324.-	328.-	I intended to negotiate with the English.
39	328.8	331.8	To salvage what I could.
40	332.-	336.-	To act as a businessman, not a dreamer.
41	340.-	344.-	Why such a long face, Iona?
42	346.-	349.8	Forgive me for talking shop, Delmiro.
43	350.-	353.8	But considering the urgency of our problems...
44	354.-	357.-	Sit down, drink and forget, Iona.
45	357.8	360.8	Life isn't written in accounts books.

46	364.-	367.-	Maybe you're right.
47	368.-	374.-	But the book tells me our exports have fallen by 80%.
48	376.-	381.-	Since Machine have given a special premium to those...
49	381.8	384.8	who sell their thread exclusively...
50	385.-	388.-	... ^{at} lower than cost price...
51	389.-	393.-	...our situation has become critical.
52	393.8	396.8	We can't go on much longer.
53	397.-	401.8	Rubbish! We'll manage like we always have.
54	402.-	405.-	No we won't, Delmiro.
55	409.-	413.-	It's all quite clear, but you won't see.
56	413.8	420.-	No point in resisting. It's an unequal fight.
57	421.-	426.-	We must come to some arrangement.
58	426.8	429.8	Otherwise we're lost.
59	430.-	433.-	You said that when they burnt the Derbi.
60	433.8	440.-	And when we were bankrupt. You have no imagination, Iona.
61	441.8	447.-	You forget I got us out of those situations.
62	448.-	451.8	I made your crazy ideas possible.

534

	452.-	455.8	sent over the accounts book...
64	456.-	460.-	That's where the truth and lies are written.
65	460.8	463.8	Contrary to what you think.
66	464.-	467.-	Years and years of work,
67	468.-	473.-	that you want to irresponsibly throw away.
68	476.-	481.-	Coward!.You're getting cold feet.
69	485.-	488.-	You never think of others, Delmiro.
70	490.-	493.-	You only think of yourself.
71	493.8	497.8	And you think of your money...
72	498.-	501.-	and your return to Europe after 'doing' America!
73	501.8	507.-	And why not? It's difficult to have ideas...
74	507.8	511.-	And difficult to carry them out.
75	511.8	515.-	And I carried out your ideas.
76	515.8	518.8	By lying, by self-denial...
77	519.-	523.-	...inventing profits and avoiding taxes.
78	526.-	<u>532.-</u>	You have the ideas and you leave the dirty work to me.
79	560.-	564.8/	I have a definite proposal, Sr. Gouveia.

	566.-	572.-	The Machine Company wants to take over the Pedra factory...
81	572.8	578.-	...at a price to be fixed by yourself.
82	579.-	584.-/	Moreover we will cover 10 years...
83	584.8	590.-/	...10 years of estimated profit.
84	594.-	597.-	The thing is this, Mr. Hallam:
85	600.-	<u>603.8/</u>	The Pedra factory was never for sale.
86	613.-	616.-	And isn't now.
87	/618.8	<u>624.4/</u>	We would at least like a counter-proposal.
88	638.-	640.-	Very well.
89	643.-	647.-	I'll pay for the Company's installations in Brazil...
90	647.8	651.8	...the same thing you offer.
91	653.-	660.-	And I'll cover 10 years of estimated profit.
92	666.-	669.8/	It's not a question of money...
93	670.-	673.8/	We can't refuse the proposal, Delmiro!
94	680.-	<u>683.-</u>	And if I refuse?
95	693.-	699.-	We'll have to face it. It's free competition.
96	/700.-	703.-	As I said before.

	704.-	712.-	34 All the Machine Company's power will be used against you.
98	712.8	715.8/	That's not the point.
99	716.-	721.8/	You can't fight us.
100	722.8	726.12/	The Company is invincible.
101	734.-	737.8	Is that an ultimatum, Mr. Hallam?
102	742.-	744.-/	Perhaps too strong a word.
103	746.-	<u>754.-</u>	I don't think it should be used in such a pleasant meeting as this.
104	787.8	792.-	You are most polite, Mr. Hallam.
105	794.-	798.-	But you've got my back to the wall.
106	804.-	<u>806.8</u>	I have I have little choice.
107	<u>/973.8</u>	977.-	I'd like to speak to you.
108	980.-	983.8	Colonel, I work here ^{carrying} loading cotton... _{loading}
109	984.-	988.8	...and I'd like to speak to you because...
110	989.-	991.-	Your name?
111	991.8	996.-	My name is José Jaceguai Lins de Cavalcanti.
112	997.-	1002.-	That's my real name. Everyone calls me Zé Po.
113	1002.8	1005.-	What do you do here?

114	1005.8	1012.-	I've been working in the factory, loading cotton, for two years. carrying loading
115	1013.-	1020.-	I feel that this job doesn't have much future in it.
116	1023.-	1026.8	It makes no special demands.
117	1027.-	1031.8	So I was wondering if we ^{we} could work...
118	1032.-	1040.8	on the carding machine, or the spinning machine.
119	1041.-	1048.8	It's a job with a future and pays better, doesn't it?
120	1049.-	1053.-	Speak to the manager and say you've spoken to me.
121	1053.8	<u>1056.8</u> /	Thank you, Colonel.
122	<u>1203.-</u>	1205.8/	Well, Delmiro?
123	1206.-	1209.8/	Well what?
124	1210.-	1214.-/	The reply to Mr. Hallam. He's waiting.
125	1217.-	1224.-	Do you know, Iona? For the first time I feel I have...
126	1224.8	1232.-	things, people, property, the factory, that can have...
127	1233.-	1237.-	a future independent of me.
128	1240.-	1243.-/	You never felt that, did you?
129	1246.-	1249.-	You mean we should sell?
130	1249.8	1255.8	Moreover, I am the owner of people and things.

1179

	1256.-	1259.-	36 But only today, now.
132	1259.8	1264.-	But I can't decide their future.
133	1266.-	1271.8	You can't sell people's future.
134	1273.-	1280.-	You're crazy! We'll be ruined.
135	1284.-	1290.-	Don't waste time. Take the reply to your new boss:
136	1290.8	<u>1293.8</u>	I won't sell.
137	1306.-	1309.-	Know something else, Iona?
138	1309.8	<u>1313.-</u>	Shit to these ^{those} foreigners!
139	1327.-	1333.-	That's when I understood that nothing...
140	1334.-	<u>1339.8</u>	...absolutely nothing could be done.
141	<u>1614.-</u>	1621.-	When the Colonel died I was still working at the factory...
142	1621.8	1625.-	...on the carding machines.
143	1626.-	1633.-	It was more ^{easier} skilled work. Not like loading cotton bales.
144	1633.8	1637.8	Certainly better than hoeing the ground.
145	1638.-	1641.-	And it was better paid.
146	1642.-	1647.-	Really it was the machine that did the work.
147	1648.-	1653.-	I just kept an eye on it.

1363

1477

1625

	1653.8	1657.12/
149	1659.-	1664.-
150	1664.8	1670.-
151	1670.8	1675.-
152	1676.-	1681.-
153	1681.8	1688.-/
154	1688.8	1694.-
155	1694.8	1699.-
156	1699.8	1704.-
157	1704.8	1708.-
158	1708.8	1713.-
159	1713.8	1719.8/
160	1725.-	1729.-
161	1729.8	1735.-
162	1735.8	1740.-
163	1741.-	1747.-
164	1748.-	1754.-

37
To make sure it kept going right.

You put the bale in the machine...

switch on, and it just keeps on going ahead.

Grinding *combing*
~~Chewing up~~ and ~~straightening~~
~~out~~ the cotton.

If you get distracted or doze...

it'll have your finger or hand off, and ruin you for life.

I mean, you can get to know a machine...

...know its *whims*, and eventually...

...it becomes a sort of friend.

But of course, it doesn't think.

It works, but it's still a machine. It isn't human.

We're human, the workers.
We work and think.

But time was when it was difficult to think.

A lot of meetings and talk...

...but we didn't know anything for sure.

Mr. Iona had gone abroad. Very rich, they say.

They said the English had bought the factory....

1754.8

1758.-

to close it and send the
workers away.

End of 4th. Reel - UI 1761.7 ✓

✓

✓

SF 1765

N.f. of

1	15.-	17.-
2	18.-	25.8
3	34.-	37.-
4	38.-	<u>40.-</u>
5	50.-	52.-
6	52.8	<u>54.8</u>
7	85.-	<u>91.-</u>
8	<u>640.-</u>	643.8
9	645.-	652.-
10	658.-	665.-
11	666.-	670.-
12	672.-	676.-
13	682.-	687.8
14	688.-	692.-
15	692.8	698.8
16	702.-	709.-
17	710.-	716.-

What's the matter, Ze?

I heard they were going to shut the factory. They're going to sell.

What are we going to do?

I don't know.

Mum, I want some coffee.

Coming up.

It doesn't matter. We'll go back to the land.

And that's what happened.

The Colonel made us build the factory, and we did.

The English broke the machines and threw them in the river.

We broke them and threw them out.

They were the bosses.

The boss orders and the worker obeys.

Nobody asked us what we felt.

Like it or lump it, the machines were broken.

The people here never forgot Colonel Delmiro.

His weakness was that he was always alone.

208⁹

359³

1482

624⁴

18 716.8 721.-

19 725.- 729.8

20 /731.- 738.-

21 739.- 745.-

22 745.8 749.8

23 750.- 753.8

24 754.- 757.8

~~25~~

They shot him and killed
the factory.

I think he was an example to
us all.

The day when the people build
the factory themselves...

then no force in the world
can pull it down.

Because no force is greater
than the worker's.

He who works like a machine...

...but thinks like a person.

The End.

End of 5th. and last Reel - UI 861.- ✓

9 parts E/D

SF 864

V V

N.F.